

34. Ms.U. 21: Nagyajtai Kovács István: Jegyzőkönyvecske
(1840)

XXXIII.

Φ - 24

hri

ker. 21.

Nagyajtai Kovács István

írata. Kelemen-dzso
leilári főigazgató utasi-
lison nyomán megállapí-
totta Dani János

Benczédi Pál kére,

mind épített a régi ház
mind kezdődött a kális
ekklériá és miközben
szólvó papa s hány
lélek tartózkodott ma vagy
hány pater fűnti az
eren' ekklériához.

1807-ben kezdődött és
lecsúszott az ekklériá

1840-ben lélek

1216 400 pont



1840 Sept Iberian ³

SEVERO ET QUINTIANO COS
NOMINA SASIANORUM

GERMANVS ~~SEPTIMIANVS~~^{AR}
TARTARIO EPIPODIA MATER

ERMES VALENTINA
DIZO AVUSTA

CAIUS ASCLEPIODOE

HYIUS TIBERINA

ZOIEVS MAXIMIAN

VALERIVS TRINTA

ZOILLIANVS IUSTIAN

CRESENS CORNIPICIA

EPITHEA ZONZIAN

DEPIVS CORNELIA

I O M
V A S E R I V S
C A T V S S I
N V S
P R O C A V S

A' *Bull. ...*

Sept. 17. 11

ABBATIAE
P. P. BENEDICTORUM
DE KOSOMONOSTRA QUONDAM
ABEIA I FUNDATAE
A. S. RADISSAO CONFIRMATAE
TEMPORUM

REMANTE USADISSAO II
ANNO 1508 AUCTUM ET
BINIS TURRIBUS CONSUMMATUM
SAPSU TEMPORIS ~~CH~~ CUNCTA
MUTARE SVETE
A PRINCIPRE TRANSIVANTAE
ET RESE POSONIME STEPNA
NO BATHORT
~~UNA CUM DAT~~

PRO SCIENTIARUM ACADEMIA
PATRIBUS SESU ANNO D^{NI} 1581
COLLEGIUM BREVI SCHOLIS IN
URBEM TRANSMISSIS FERRE ABSQUE USU
SEMPER TAMEN ORTHODOXUM POS?
INSTITUM P. S. J. IN ANNO MAGIS
DESERTUM ET RUINAE PROXIMUM

TAMDEM ANNO 1818
CHISABE AVUTITAE ET M.

PRINCIPES TRAWIS. FRANCISCO
GUBERNATIONE EX D. GEORGI
C. BANI⁵⁰⁵ S. B. DE JOSONTE
EPISCOPO TRANSZS. ET SUPREMO
SACRARIUM CATHOLIC. DEN M.
PRINCI DIRECTORE EXC. AC
R. DISS. D. ASSELANDO RUDNAGY
DE EADEM ET DIVERVIJASU
MEXIMA SUZ DANTE IN USUS

EMOR ANNO 1818

WIXOCCO W
 ANNO DOMINI
 MDCCLXXV
 PORTUNE DIZNO CUSVU
 INSORUO ANSRIANOS
 SUCET ACLENS SUCIICATI

U. T. NIUS

U. T. NIUSOZIK. ORSEBET. S
 JAZZONY. A. KERETZESY.
 BTWES. JANOS FESESESE
 HATOD. MATS VATE. ISSY

Flye ^{gunderson} ~~ma~~ ~~for~~ ~~privat~~
 varfalk. Kibe, nei, laktain.
 ei kvii. laktain

JT 7E27K ZAKMARY

FALAA-kA INKAB:

MEEY. MEGY HOSY KZ

IS. NAR FEBRUARI:

ANNNO. 1K.82

Nagy birtben
Heti fajdalmas nagy an
bunyusag -

IHS UNICA TOT REGUM
DOMUS HAC EXPERTA
FAVORES

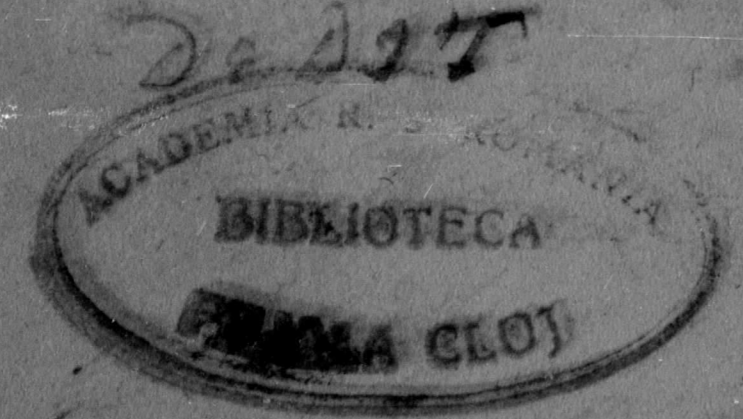
MIRUM QUI POSSIT
CEDERE IURE SUO

2

STEFANUS
RAKOCZI
AVXIT

3

STEPHANUS
BATHORI
REX POSONIENSIS
DEDIT



4

4

Z. J.
REDDIDIT

5

GABRIEL
BETHLEN
E. R. H. & P. T.
NOTITIA
TAUIT

6

GEORGIUS
RAKOCZI
CONFIRMAUIT

4

DISPENSUS REGUM APPETU
ET IURA REAUCENS

REGIA PENS CUNCTIS

REX SEPOSDQ

FACIS



REGIA

A hic clau

A' Pereny or mel

Alata

HONORI

NATAIS DOEOROSAE VRSINIS DEI

TARE SACESUM HOC RESTAURARI

CURAVIT CATHARINA NATA BARO

NISSA DE PERENY:

MDCXXX - tw 5

Alata

Net

VEIVS SACESUM. S. J. P.

A. CATHARINA S. B. DE PERENY.

ANTE SECUSUM ET DVO SUSTRA

RESTAURATUM

VEIVS TATE BEINDE COEIVSVM

HIC DENVO STRVETVM.

COMMODIVS COEIVSVM EST

ANNO CHRISTI MDCCLVII

~~A Hoppu A...~~

A' Jesuisth Mui
tut piispin pinguine
ittal mypellew
Dac hu istu an i llyy
tup esnappijben
kepin muntun
talaltanaj

Sept 21. 1874

Sekretje ajtoj an
15 3 11

2 B

Ar ajto felett

DIOHANES CŪY.

alatt I 4
vann orime petikan
15 28

Mec struclura gabne

MONUMENTUM SANCTAE

ANNAE MARIE

1749-ERECTUM

ANNA MARIE

WIFE

D. O. M.

MCCCXXII SISTINA: AUSA: CEMENTATA SOLATA

MDCCLXVI CAROLUS VI: AUSA: PIETATIS REPERT.

MDCCLXXVII FERMIATA. ET DECORATA REPERTUS

Presikur. *op*

Mark X v XIV

Mathe IV v XIX

Lukas X v XXI XXII

SINITE PARVUS VENIRE
AD ME
TASUM ENIM EST REGNUM
CAELORUM

MARCI X
VERSU XIX

VENITE POST ME ET FACIAM VOS PISCAT

PISCATORES HOMINUM

MATHE IV v XIX

MARCI MARCI SOCIETATE ES

ET TURBARIS ERGA PERDITAM

= MARIA OPTIMAM PARTEM HABET

234577. 500. X:

XXII XXX

v

24

Invenit h. b. g. v.

1498

1493

1514

25

cluaris est locat

anno. dñi. m. cccc

xliij. posita. ē. h. ymago.

huic alme ecclesie s̄ti

mich

aetis. archangeli

Sept. Wini 1860 29

Anno. dñi. m^o. cccc.
 xlvij. posita. ē. h̄. ymago
 huius. alme. ecclēie. sc̄i. mich
 aelis. archangeli

Anno domini / mo cccclii. s.
gismū di. dec. aris. est. la
cat

fehquū whi hāh aitar ppat fering an
kator sidet a hui langt, or alar a hui lthar
Sigmū, nevi huringa, alate lannar
ahō rēfōd, alate m. hōer tutt kēpē
a hōer hōer sid ogg hūringa sump ad

Sept. 28. R. a.

Audi. isrl. precepta. dñi et ea. tcor
Mo. qsi i libro. sēbe. et dabo. tibi terrā
lventē. lac et mel: cōserua. q̄r. et audi
ē. meā. et ero. īmculs. īmces tuis et a.

Ugg lūhij a hō alidōt ogg hōer q̄ hūian
fures, or et a nōan uelae uelam
men hūhatar, de q̄r auidhōstīlag uel
neer a rē hōijōm alit i fōlthō bōo an
fōr ogg alia.

A plebanus chor' ad aliam
 egr' k'it'li' h'ivan
 Anno MDCCXXXIII

JOSEPHUS II. ROM. IMP.
 S. AUG. ET RES. HUNG. CON-
 REGENS DUM TRANSTIEN-
 DERE VSTRASSET A DIE
 XXV. USQUE AD XXVII.
 MEN JUNTIT XXIV. HORAS
 IN MACADE EXCIT PA-
 ROCHO TUM. HUTUS EC-
 CEESTE CAUDITOPOLIT.
 MITCH. DENKO DE AZTOR-
 JA CANKONICŌ AIDENZ.

Ek'

Chi felet' Jon' of melli
 k'ope atot' k'ep' alata.
 VIRGUTE ET EXERTEO
 Babra a' melli k'ep' it'
 egr' p'inyay' any' al' h'om
 litat' fuy' a' h'om' b'it'
 h'om' v'ny' p'om' h'om' b'it'
 SUPCRAT
 PRÆSENTIA
 JANAM.

^{beatus}
A Kapu / libro 18 babo

1
Iudicia publica virum audentia
atque audacia firmatae cor
filio instructum flagrant
tant.

2

Charitas iam cohibet
non invidet, non agit in
deceat, non quaerit quae
sua sunt non cogitat
malum.

3

Charitas ~~gaudet~~
gaudet, iniustitia gratis
patitur autem verita
ti

4
Sedit in humanis divina
providentia prudentia (sic) re
us. Concordia res parvae
rescunt, discordia maxi
mae dilabunt.

5

Mat: Cap: VII. K 2 Quo enim
Iudicio Iudicatis Iudicabimini
et qua mensura metimini
eadem contra metietur
Vobis. 6

Mat. VII. K 3. Quid autem
spectas festucam quae est
in oculo fratris tui, trabem
vero quae est in oculo tuo

non animadvertis

7

Psalm I: 1-2 sed uijus oble-
tatio est in lege Jeho-
vae — in de lege illi
in meditatiu intellia ac
noctu

8

hatur

Mansuetudo pœnienti
illecebre peccandi

Justus — detur qui pr-
est in lite sua do-
nienti proximo ej-
pervestiget illum. TUD-

10

magnum Justitiae opus
est pupillos et viduas
destitutos & auxilio indigen-
tes tuos atque defende-
re.

11

Superbiae & indelitate
que et f. saerae (sic) ta-
men non leves veniunt
poenae

12

Quis ferret sententiam
aut cognosceret causam
antequam

13

Non facile est ut qui
multa aliis inferunt
damna, ipsi non multa
vicissim ab aliis pa-
tiantur.

14

Crescit multitudo peccan-
tium cum redimendi pec-
cati spes datur.

15

Ubi iustitiam poena —
sequitur ibi modestia
quoque suo spoliatur
honore.

16

Nunquam vitia bona
fide mansuescunt, ac
reperta aliquantisper,
tamen evadunt.

19.

Omnium dulcorum acerbiſſi
muy — si quis ^{eorum} ~~causa~~
- titur causam —

18

Difficile est bono perla-
gantur — quae

Ahi melleo batiol
van fing. rajta feljil
van crimere, alaba

TĒP:

JVD:

PRZ

FRĀ:

CISCI

TESE ~~de~~

KZ

RE

NO

ANO

~~de~~

Dni

—
 1
 4
 3
 2
 —

Cibinuum, sab — schqbr
 gym, Clau-poly, ferona,
 Distinuum Media

CORRENDI EST HUMI
 NUM AUDACIA, UT IN
 AER IMPROBUS TUTA
 SIT INNOCENTIA

A' h'ér d'ó' ablag fe
 let

ARCANUM NE DICAS
 HUMANOS CASUS ASPICE
 ANTIDOTUM VITAE PA
 TIENTIA.

DISCORDS CONCORDIA SE
 GUM

Sept. 28 Mai

clm

DEVS NOBIS MAECOTIA FE
LIT

FINIS TAM ALI^{TE}-NATURA
CONSTITUIT QVO VIRTUS
NON POSSIT ENITZ CICERO

1590

Mai proba

DEVS SUPERBIS RESISTIT
HUMILIBUS DAT GRATIAM

M D LXXXII

clm

SOEA SAENS SERIT AEDDO
SUNT CAETERA FRUDES
OMNIA PRAETEREUNT PRAE
TER ANA AEDDUM

M D XLI

Er alaa galamb häävum
halmun, kajaban
olajuyat tartaa, melly
feleste kädöimäl ketaa
kai feleht kätijö ryl
fald

A' crimer feleste kii
betu S W
S T

VIVE MEMOR ETHI TV
SIT HORA

M D LXXIX

Er aron ajto feleht van
kol a' khamkhamla

fulm arandun
fulm

VIVE DVSED VIVE DEU
NAM VIVERE MVNDO
MORTIS OPVS VIVA EST
VIVERE VETA DEO

M D LXXXI

A' kung' h' wa m' enö
aj hi felece

MODERATA DVX ANNO

MDXXXIII

RESPECTO FINEM REDEM

MDXXXIII

VIHIE MENDAT

IO. VANKIUS 1581

alata

a crimel

IL VERITATE FIR

MZVS 1581

alata a Judo

crimel

mind aliter a des q' h'g
fellet

5 75 INDIANDE EST CASAMIT9975IN WIA

73 92275M VOCS - 95

Spid. Day

Command NATURA DEVENORUM NO

25, NORHABITANDI DEEDT ANNO

~~copy~~
Oct 1

VERBUM DEI MANET
IN AETERNUM ISA
40.

Octob. Circa

Uspit'ij fymy

DOMUS

CEMENTARIA

ET AURICUSURIA

1608

~~SANCTA~~ MARIA SAURETA
NA

DOMUS Saureta

Verbi Incarnati e VirgIne

Venerationi

populi propositi

Verbum Dei manet in
aeternum

Abbas Petrus

1609

VIVE IESUS UT VIVAS

TEMPORIS SECTE CRUCIATE DO: IOHANNES ZA
POSI VAIVODES TRIVANPHANTI FAVSZE

BERNARDUS

PICTOR

1. V.

X 1111.

Кей, кемет. хаз

Neokemich luj

ANDRES HERTEE ANNO

DOMINI 1598

ablati filii

SAU DEO SEMPER AD

1098 MEMINTO

MORTE

Cian at Samuel

hara

FORTUNA VITREA

CUM SPERNDIT GRAN

97TVR

HUDZE MIZI CRAS 71

BZ. DZ III X 1584

1 TIMOTH 12. V. 6

EST. QVAST MASNG PICTAS UML
ANIMO SVA SORTI CONTENTO

AN RHT 1696

Nem, anpi hay

An ayti felett mive

~~benweng 1696~~

1596

wapi hoga

28th. (end)

60

IN SENIA SENTIENTIA SPECTABILIS
AC MASNIFICI DOMINI
SADISLAI SUKI
NODIIS SUK.

I. COSSESI UNGTARIORUM CAUDIORUM
POZZANI INSPECTORIS CURATORIS

ANNO MDCCXII: DIE XXVI: AUGUSTI
VITAE, ET SUSTRI FAMILIAE
SVAE FINEM IMPOSUIT ANNO DOMINI
MDCCXII DIE XI MARTII

61

MUSIS ET VIRTUTIBUS

MDCCLXX

COMMUNITATIS UNIVERSITATIS ACADEMICAE

IN HONOREM SOCI

DEI. MDCCLXX.

Dei

172 894375A 894 2576 N

725273373 3A3L333L257L

TE A KOTOLVAHAI UNIZ ARAE

RITA EKNESSIA 1796.

October 5th 1914

1694

R.F.N.O.: 1423

ITEM: 17A

ITEM: 1803

1483 Velence

HIC LOCUS EST LUCAS HIC PASTOR IN URBE
MARTI

EQVIO DOCUIT MISTICA VERBA DEZ

HAC FUIT IPSA DOMUS, DOMUS HAC CU

PRIMA AZORATAE REZFOONTIS

ERAT.

PARVENS HIC POPULUS PRIMUM,

GREX PARVUS IN UNAM
CONVENIT, POPULI CONCIO PARVA FIT.

DON EGO

DONEC IN IMMENSURA NASCENS ECCLESIA

TER SANCTI CREVIT NUMERIS MURISQUE

GEORGIUS ASASTON EQUUS P^{ro}VISSOR
HABUM / FIDIUM HEREDITARIUS
MORTUUM TUC) MARITIMUM
MEMORIA ERGO RESZ CURAVIT.

ANNO DO. 1645. MENSE AUGUSTO
G.P.

out my

AR

ERŐSŰZ NEWZETI

MAGYAR JÁTEKOSZIN

1813

FRANCISCO I. AVSTRE. IMP.
 GEORGIO C. BÄNTER^N GUBERN.
 LYCEUM RESIVM
 EREDIT. FUNDZ. STUDZ. CASM.
 MAGNIFICENTIS REVDIT.
 MDCCLXXZ.

CON: NOB:

17 25

Bisher crime

Kuruna feletti hat
 kor dotal a' hqta
 liban karept.

HONORI SANCTISSZ
 MA TRINITATIS

D M

ÆLIA SVRA

VIX. AN. X

XXX. ET.

ÆLIUS.

SATVRNI

NVS VIX.

AN^{II} LI. ET

ÆLVALE

NTINVS

VIX. AN.

III. ÆLIUS

SIROPI.

ET. CONIV

PLENTIS

SIMIS.

Artha 8 lb

vatayaya mriteya

1 1/2 lb

D M

ÆLIA SVRA

VIX. AN. X

XXX. ET.

ÆLIUS.

SATVRNI

NVS VIX.

AN ^{II} LI. ET

ÆLVALE

NTINVS

VIX. AN.

III. ÆLIUS

SIROPI.

ET. CONIV

PLENTIS

SIMIS

Artha 8 lcl

vatayaya murey

1 1/2 lcl

siekely Erseben

Alaminnalkodo stens
Erseben Arsming
Maysar Kialyxe em
Vek kipe

Puterem 1837. la
Dolis Erseben
Kalkyji uel

A' temptom agbi

Ja belco

1 7

2 1

Paphaz

~~D D M~~

D D M

ANNO DOMINI XXI

DOMINO STEPHANO RAD

NOTHI

ECCLESIAE RESTAURATA

CURA ET LABORE SAC

OLAZOS

ARIO

INDEX PR ARIO

80

pen
Nov 18 1874
Jimmé

81

FRANCISCO. I.
 AUSTRIAE. IMPERATOR.
 HUNGARIAE. BOHEMIAE. REGI.
 MANSNO. PRINCEPI. TRANSILVANIAE.
 P20. FELICI. RUSUSO.

ET

CAROLINE. ASSUSTAE.
 IMPERATRICE. SENSITIVE.
 CHARUM. HUNC. SUUM.
 TRANSILVANIAE. PRINCEPATUM.
 EIVSQUE. METROPOLIM.

A. D. MDCCXXII.

CLEMENTISSIMAE. INV2SENITUS.
 SERENA. REGIA. CIVITAS.

CAUDZODOSZS.

DEUOTZSSZM.

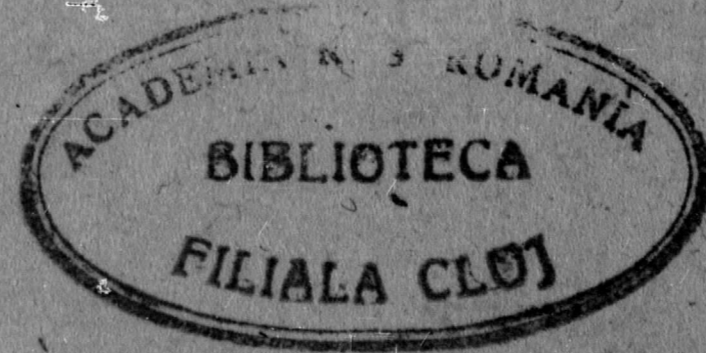
POSUEY.

Stolowil palmba.


At dö ar wöke ybe
 Anni c' mety, ybe
 Blydyt och clann
 At ju han a melant

nymfy
 Bochkagus
 subyitur
 Transylvanor²
 defluen²
 Dna
 Mar dotit
 Matthial
 quoda
 Seruum
 Stephan²
 Principe²
 Sicutiq
 modern²

part²
 ysa
 edit²
 meitu²
 pelt²
 dedert
 Antia²
 Anta Libaria²
 Deliosa



Episcopi mei

Vexillum ablatum est a tucorum festo

minim

cum clava iurata a tempore die Veneris

tum D. Astu ~~est~~ mihi. prima fuisse
pugnae Ed. t. ora

pe dit ubi.

De eodem serenissimo
principi festivitatem
viam Dea festiva
di. d. d. g.

Doer kai crimee
 kenenas ^{naay} keer pair.
 ebben a' kis mett pair
 perkat harager kiggo;
 ulö woblängt foylat
 wa mayaban, mally
 eyy etiläbarat nje
 lat tant

e' ki kiggo pair pe
 lett läthi a bilay
 crimee naye i held.
 jaltre a' kiggo erai
 metit e' löbbi
 H is vepant at at

edily crimee
 fetjel tuwilt q Jar
 eyy fejü fur, alata
 ket furban a' het
 bartye u. var

bala a' mett pair
 tot e' veline imer
 alata a' maygan
 päyi crimee, ny fur
 uly kappe fetjel he
 non halmer i keu
 en keest, alot a'
 nays khy

ar ey ep crone
no ep is hater

Anno d. 1881

Konstanz

MEMENTO. MEI. DOMINE. S. S. 1881.

Hec structura fabricata est ad honorem Scti Michaelis
archangeli per Verilei clauim Gregorij Slewing decre
tor: et Artim: Duce et Plam huius Cunitate

bonis pnci
patr Das prouidor: Thome ruffi et laurentij sle
wing Iur

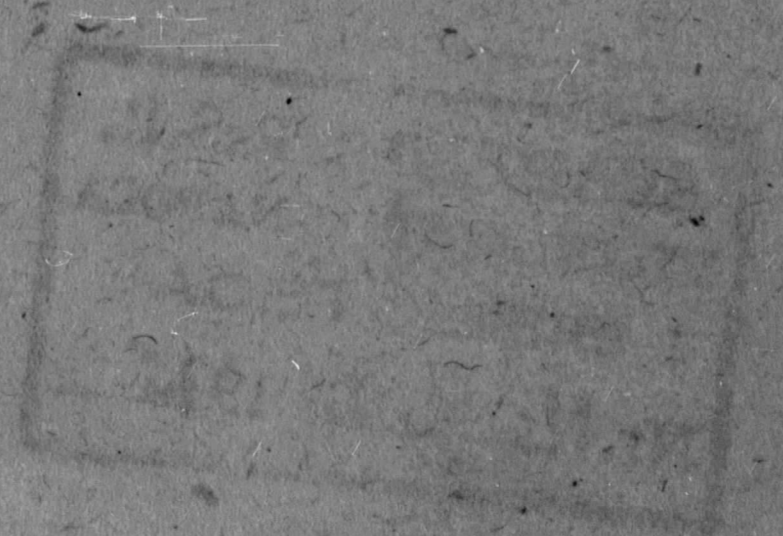
dicum sibr huius Cunitate auor: et pragenitor: ipis et alioz
r: bonor: hoim quor: merces recondita sit in celis. Q L

R

LAUDIOVS DIVINIS
STROVI SVRAVIT DESVO
IOANNES BABB EPIS COPVS
FOSARASIENSIS

Egy de chura a fuy
gipon lallan.
ora feljite van a
crime (kirt) it a
familia crime
egy felhas kardja
ba de a fustant
va, ki van a
pispok crime a
rel

a felsunad aisan
penes
1800



Za

57

Io

ACADEMIA R.S.R.
FILIALA CLUJ-NAPOCA
BIBLIOTECA
Nr. Ms. 4. 21 1975.

IN STUPEM DA ISSA, SICUTOSI AMNIBUS TOTQ. TAM ANNO
MISERANT AC REUS QUAM FACTUS NECESSIS, U-NDR- CRIMIS
SAGIS DISNE DEGENDA TRANŪIE VITV-SAE RVINA
HEC HVIVS PORTE NVTANTIS PARS RESNANTE
SERENISSIMO DO. STEPHANO DEI GRATIA HVSA
RTA ET
TRANŪIE PRINCE BE DER PAVLEN—CIRCUS DO
ANDREAM AVRIABRIS PRIMARIUM ET CASPAR
HI-RESUM
VOCIS IVICES DEI BENEFICIO RESTITUTA
ANNO

DONT 1606

D. O. M. S.

Hanc Cath. Egr. ac Nob. And. H. H. H.
Herres ex devot: sua propr.
aere fieri curavit.

An. 1842.

Renova cura ex impetu
sa Gabrielis Nagy So.

1714

FINIS